Thứ Năm, ngày 10 tháng 8 năm 2023
TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Thời Gian: 6:30 p.m.
Số: Bình Thường # 05 – 23/24

Để tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Tổng Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822. Xin thông báo trước 72 tiếng của buổi họp để học khu có đủ thời gian sắp xếp cho việc tham dự vào buổi họp.

BUỔI HỌP SẼ ĐƯỢC THÂU TRỰC TIẾP TRÊN MẠNG QUA ZOOM VÀ CÓ THỂ DÙNG CÁC CÁCH SAU ĐÂY:
Join Zoom Meeting: https://arusd-org.zoom.us/j/82413437157
Webinar ID: 824 1343 7157
Hoặc One tap mobile:
+16699006833, 82413437157# US (San Jose)

BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:
1. Live stream Youtube English Channel "AlumRock TV"
https://www.arusd.org/alumrocktv

*********BÌNH LUẬN CÔNG CỘNG CHỈ CÓ TRỰC TIẾP: KHÔNG CÓ BÌNH LUẬN CÔNG CỘNG NÀO QUA ZOOM*********

Chương trình nghị sự và tất cả các tài liệu công khai về chương trình nghị sự đều có trên trang web của Học khu tại https://www.arusd.org/district/board-of-trustees/board-agendas,
và một bản sao cũng có thể được lấy tại Văn phòng Hành chính của Học khu, Khu vực Tiếp tân, tọa lạc tại 2930 Gay Ave, San Jose, CA 95127.

1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI–BẮT ĐẦU VÀ ĐIỂM DANH

1.01 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

1.02 ĐÓN CHÀO VÀ GIẢI THÍCH VỚI MỌI NGƯỜI: Bất cứ ai cũng có thể phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được quá 20 phút. Những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào nằm trong phạm vi quyền hạn của Học Khu mà không có trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến ở mục 2.01 trong tờ chương trình được ghi dưới đây.

2. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

2.01 NHỮNG CÔNG CHÚNG NÀO MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN MÀ KHÔNG CÓ Ở TRONG MỤC CỦA TỜ CHƯƠNG TRÌNH: XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị mà không có trong tờ chương trình. (Nếu vấn đề thảo luận đã được ghi trong tờ chương trình này, xin vui lòng cho lời giải thích khi mục đó được nói đến.) Những ai muốn phát biểu ý kiến nằm trong Đạo Luật Brown Act không cho Ban Hội Đồng Quản Trị nói những

mục nào không có ghi trong tờ chương trình nhưng Ban Hội Đồng Quản Trị có thể đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ để nhân viên theo dõi vào lúc đó. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được nói quá 20 phút. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

3. Thuyết trình đặc biệt-Thảo luận, Duyệt xét và Biện pháp

3.01 TRÌNH BÀY CÁC CHƯƠNG TRÌNH HỌC HÈ - MÙA HÈ 2023 (Chỉ Là Thông tin).

4. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG

4.01 Nghiệp Đoàn Teamsters.

4.02 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

4.03 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

4.04 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

4.05 Tổng Giám Đốc Học Khu.

4.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

5. VIỆC LÀM CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

5.01 Phê duyệt Chính sách Hội đồng Quản trị đã Bổ sung 9220, Đọc Lần Thứ Hai.

5.02 Bỏ Yêu cầu Đọc lần thứ hai (Theo Quy chế 9310 của Hội đồng) và Phê duyệt Quy định 9320 đã Bổ sung của Hội đồng Quản trị.

6. TRÁI PHIẾU--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".

6.01 Phê duyệt Sửa đổi số. 1 đối với Thỏa thuận giữa Học khu Alum Rock và Lực lượng Lao động Cộng đồng.

6.02 Chấp nhận Lệnh Thay đổi Số 1 cho Hợp đồng #B2223-Bonds40 tại Aptitud.

6.03 Phê duyệt #B2223-Bonds41 Điều tra đường dây lỗi của George MS và Cureton ES.

6.04 Chấp thuận Gói thầu và Hợp đồng cho #B2223-Bonds48 tại Aptitud và Adelante Academy I.

6.05 Phê duyệt #B2223-Bonds49 Dịch vụ Kiểm tra và Kiểm tra Đặc biệt cho các Dự án Lớp học Di động tại Adelante I và Aptitud.

6.06 Phê duyệt #B2223-Bonds50 Dịch vụ Kiểm tra và Thử nghiệm Đặc biệt cho các Dự án Nâng cấp HVAC tại Adelante II, McCollam và Russo.

7. CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".

7.01 Phê duyệt Hợp đồng CSPP-3548 của Chương trình Mầm non Tiểu bang California (CSPP).

7.02 Chấp thuận CÙNG SUY NGHĨ Chỉ định Chương trình Mầm non của Tiểu bang California (CSPP) Trách nhiệm của Cơ sở- Adelante I, Adelante II và Trường Tiểu học McCollam.

8. DỊCH VỤ HÀNH CHÍNH -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

8.01 Bài thuyết trình về Chương trình Dịch vụ Dinh dưỡng Trẻ em (CNS) (Chỉ là thông tin).

9. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

9.01 Từ Chức (Chỉ là thông tin mà thôi).

9.02 Phê duyệt công cụ đánh giá phân loại.

10. HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho là thông tin.)

10.01 Phê duyệt Hợp đồng với Tutorworks Academic Services cho Năm học 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp một chương trình dạy kèm học thuật tại chỗ và/hoặc trực tuyến được tùy chỉnh để giải quyết các nhu cầu cụ thể của học sinh. Chương trình tích hợp nhân viên được chứng nhận và hỗ trợ dựa trên công nghệ như một phần của chương trình giảng dạy. Đệ trình bởi: Tiểu bang và Liên bang, $250.000,00 đô la.

10.02 Phê duyệt Hợp đồng LIFT cho Năm học 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp 300 giờ hội thảo ẩm thực trực tiếp cho học sinh trên 16 trường tiểu học thông qua các chương trình tương tác về sức khỏe, dinh dưỡng & cách nấu những bữa ăn ngon tự làm tại nhà. Phù hợp với Tiêu chuẩn cốt lõi chung và được tích hợp với chương trình sau giờ học ARUSD (ELOP). Đệ trình bởi: Tiểu bang và Liên bang, $157.300,00 đô la.

10.03 Phê duyệt Hợp đồng với Maxim Healthcare Services cho năm học 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp Nhà phân tích hành vi được chứng nhận của Hội đồng quản trị (BCBA) và Kỹ thuật viên hành vi/Phụ tá chuyên nghiệp để hỗ trợ giáo viên/học sinh Alum Rock trong lớp học. Đệ trình bởi: Giáo dục Đặc biệt, $300,000 đô la.

10.04 Phê duyệt Hợp đồng với Người Hùng Tí Hon "Little Heroes" cho năm học 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp các chương trình phát triển thanh thiếu niên cho tối đa 15 trường tiểu học ở ARUSD để hỗ trợ và làm phong phú thêm việc học tập của học sinh. Đệ trình bởi: Tiểu bang và Liên bang, với số tiền $34.000 cho mỗi địa điểm (cở khoảng $510.000,00 đô la cho 15 địa điểm).

10.05 Phê duyệt hợp đồng với Hợp tác xã hàng hóa SLIC cho năm học 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp tất cả các mặt hàng thực phẩm thô mà USDA nhận được và phân phối cho một số nhà sản xuất để chế biến thêm nhằm phát triển các món ăn thay thế thịt/thịt, ngũ cốc nguyên hạt và rau. Đệ trình bởi: Dịch vụ Dinh dưỡng Trẻ em, $1.350.000,00 đô la.

10.06 Phê duyệt Hợp đồng với Think Together cho năm học 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp một chương trình mầm non được cấp phép tại Adelante I, Adelante II và McCollam. Nó sẽ hoạt động như một chương trình cả ngày/cả năm trong 246 ngày và cung cấp chương trình 7-9 giờ để phục vụ 48 trẻ em. Đệ trình bởi: "Học Sớm" Early Learning, $1,090,210.50 đô la.

11. GIA HẠN HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho là thông tin.)

11.01 Phê duyệt Gia hạn Hợp đồng với RO Health cho năm học 2022/2023. Việc gia hạn hợp đồng này nhằm cung cấp các dịch vụ LVN cho học sinh ARUSD có nhu cầu về y tế. Đệ trình bởi: Dịch vụ học sinh; hợp đồng được phê duyệt ban đầu là $310.000,00 với mức tăng $141.085,00 với tổng số tiền hợp đồng là $451.085,00. Yêu cầu tăng mới $90.000,00 là để thanh toán cho các hóa đơn cuối cùng của năm 2022/2023. Tổng số tiền hợp đồng cho Năm học 2022/2023 là $531,085,00 đô la.

12. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

12.01 Phê duyệt Biên bản họp Hội đồng cho các ngày sau: Ngày 19 tháng 7 năm 2023, Cuộc họp Hội đồng Đặc biệt và Ngày 20 tháng 7 năm 2023, Cuộc họp Hội đồng Bình Thường.

12.02 Chuẩn thuận nhận tiền ủng hộ.

12.03 Chuẩn thuận nhận quà từ nhà cung cấp & nhận tiền.

12.04 Phê duyệt Hợp đồng Dịch vụ Chuyên nghiệp - Cá nhân.

12.05 Chuẩn thuận Hợp Đồng cho Các Dịch Vụ Chuyên Nghiệp – Các Công Ty/Các Tổ Chức.

12.06 Chuẩn thuận Hợp Đồng Giữa các bên.

12.07 Phê duyệt Nghị quyết số 04-23/24 Xử lý hàng tồn kho Bỏ Đi Những Thứ Không Cần Dùng Nữa.

12.08 Chuẩn thuận/Chấp thuận Thông Báo Công Việc Làm và Thay Đổi Công Việc Làm/ngày 10 tháng 8 năm 2023.

12.09 Số Học Sinh Ghi Danh Hiện Giờ (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi).

13. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI

13.01 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

13.02 BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ họp Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 9:00 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

13.03 BÀN LUẬN VỚI LUẬT SƯ PHÁP LUẬT— CUỘC TỐ TỤNG DỰ KIẾN Tiếp xúc đáng kể với kiện tụng theo đoạn (2) hoặc (3) của tiểu khoản (d) của Mục 54956.9: bốn trường hợp tiềm ẩn.

13.04 BÀN LUẬN VỚI TƯ VẤN PHÁP LUẬT TỐ TỤNG (Đoạn (1) của tiểu phân mục (d) của Mục 54956.9): Học khu Alum Rock Union kiện Karen Martinez, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 21CV381923; Trường tiểu học Alum Rock Union kiện Dolores Marquez, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 20CV372554 Học Khu Alum Rock Union kiện Esau Herrera Tòa Thượng Thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 21CV382117; Leal & Trejo, APC kiện Alum Rock Union Elem. Sch. Quận, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 19CV356647; Liên minh Alum Rock Elem. Sch. Quận v. Del Terra Real Estate Services, Inc., Vụ kiện số của Tòa Thượng thẩm Quận San Mateo. 20-CIV-02466; Văn phòng Điều trần Hành chính; vụ kiện số. 2023030398.

13.05 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, NGHIỆP ĐOÀN: AREA (Alum Rock Educators Association); Người đàm phán của Học khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám đốc học khu; (2) Cesar Torrico, Trợ lý Giám đốc, Nhân sự; (3) Kolvira Chheng, Trợ lý Giám đốc, Kinh doanh; (4) Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.06 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, NGHIỆP ĐOÀN: CSEA (Hiệp hội Nhân viên Trường học California); Người đàm phán của Học khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám đốc học khu; (2) Cesar Torrcio, Trợ lý Giám đốc, Nhân sự (3) George Kleidon Ed. D., Giám đốc, Nhân sự; (4) Kolvira Chheng, Trợ lý Giám đốc, Kinh doanh và (5) Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.07 Kỷ luật/Sa thải/Cho thôi việc đối với Công chức (Bộ luật Chính phủ Mục 54957).

13.08 BỔ NHIỆM/BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): (Các) Chức vụ: Trợ lý Hành chính/Nhân sự/ (Bảo mật); Điều phối viên Dịch vụ Hỗ trợ Sức khỏe Tâm thần

14. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU LẠI

14.01 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

15. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI

15.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Tổng Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, phải được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

16. KẾT THÚC

16.01 Chủ Tịch Kết Thúc Buổi Họp.

17. (CÁC) BUỔI HỌP TỚI

17.01 Ngày 14 tháng 9 năm 2023 (Niên Học 2023-2024).